

TRIX

TRIX H0

23315

Funktion

- Diese Zwischenwagen können nur als Ergänzung zu dem Trix Produkt 22202 verwendet werden. Sie sind nicht für die optisch gleich aussehende Märklin-Zugpackung 37606 geeignet.
- Wir empfehlen den Zug mit maximal 5 Zwischenwagen zu betreiben, wie er auch in den meisten Fällen beim Vorbild eingesetzt wurde. Technisch ist es möglich bis zu 8 Zwischenwagen zu verwenden.
Vorsicht: Mehr Zwischenwagen können neben Betriebsproblemen auch zu Schäden an der Elektronik in dem Zug führen.
- Das Ankuppeln der Triebköpfe und der Wagen funktioniert nur auf geraden Gleisabschnitten. Ein häufiges An- und Abkuppeln des Zuges ist nicht empfehlenswert.

Function

- These intermediate cars may only be used as a supplement to Trix product 22202. They are unsuitable for the visually identical Märklin 37606 train pack.
- We recommend to operate the train with no more than 5 carriages, as was most commonly the case for the original. In technical terms, it is possible to use up to 8 carriages.
Attention: More carriages may damage the train electronics in addition to causing operating problems.
- The locomotives and the carriages can only be coupled on straight sections of the track. We do not recommend to couple and uncouple the train frequently.

Fonction

- Ces voitures intermédiaires ne peuvent être utilisées qu'en complément du produit Trix 22202. Elles ne conviennent pas au coffret de voitures Märklin 37606 semblable.
- Nous recommandons de ne pas faire fonctionner le train avec plus de cinq voitures intermédiaires, tel qu'il fonctionnait effectivement à l'origine dans la plupart des cas. Techniquement, il est cependant possible d'utiliser jusqu'à 8 voitures intermédiaires.
Attention: un nombre plus important de voitures intermédiaires peut non seulement entraîner des problèmes de fonctionnement, mais également endommager le système électronique du train.
- Les véhicules moteurs ne peuvent être attelés à la rame que sur des portions de voies droites. Evitez d'atteler et de déatteler le train trop fréquemment.

Werking

- Deze middenwagens kunnen alleen als aanvulling bij het Trix product 22202 gebruikt worden. Zij zijn evenmin geschikt voor de optisch gelijke Märklin-treinset 37606.
- Wij adviseren de trein met maximaal 5 tussenwagens te gebruiken, zoals hij ook op de meeste voorbeelden te zien is. Technisch is het wel mogelijk om zelfs 8 tussenwagens te gebruiken. Echter voorzichtig: meer tussenwagens kunnen naast bedrijfsproblemen ook tot schade aan de elektronica van de trein leiden.
- Het aankoppelen van locomotieven en wagons werkt alleen op rechte railstrajecten. Het is niet raadzaam om regelmatig aan- en af te koppelen.

Función

- Estos vagones intermedios sólo pueden utilizarse como complemento del producto Trix 22202. Tampoco son apropiados para el paquete de trenes Märklin 37606 de aspecto similar.
- Recomendamos operar el tren con, como máximo, 5 vagones intermedios, tal y como se hizo, en la mayoría de los casos, con el prototipo. Desde el punto de vista técnico se pueden emplear hasta 8 vagones intermedios. ¡Cuidado!: Un mayor número de vagones intermedios puede ocasionar problemas de funcionamiento y causar daños en la electrónica del tren.
- El acoplamiento de las cabezas motrices y de los vagones solamente funciona en tramos de vía rectos. No se recomienda acoplar y desacoplar frecuentemente el tren.

Funzionamento

- Queste vetture intermedie possono essere utilizzate solo per integrare il prodotto Trix 22202. Esse non sono nemmeno idonee per la confezione motrice Märklin 37606 con le stesse caratteristiche ottiche.
- Si consiglia di integrare il treno con al massimo 5 vagoni, come del resto è previsto nella maggior parte dei casi negli esempi presentati. Tecnicamente è possibile integrare fino a 8 vagoni. Attenzione: troppi vagoni potrebbero causare danni tecnici al sistema elettrico del treno.
- L'agganciamento tra automotrice e vagoni funziona esclusivamente su frammenti di binari non curvi. È consigliabile non agganciare e sganciare spesso le parti del treno.

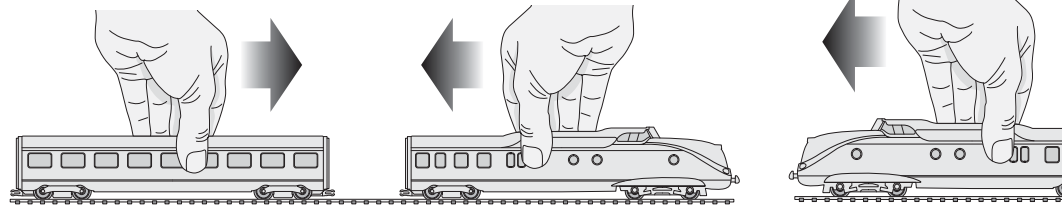
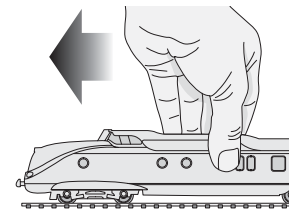
Funktion

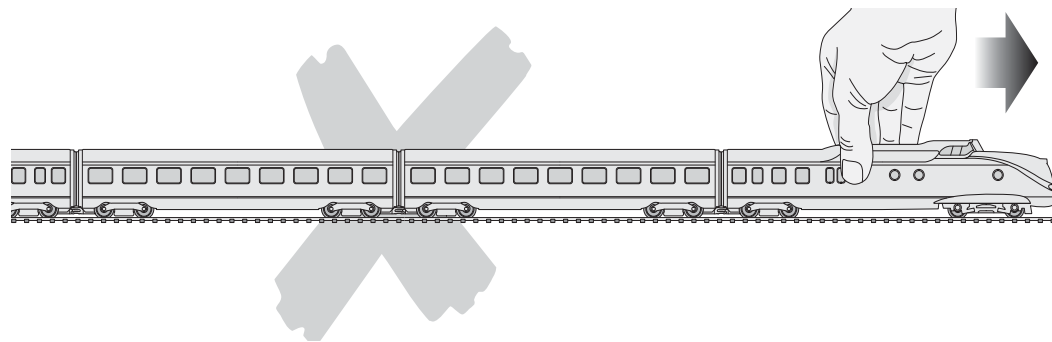
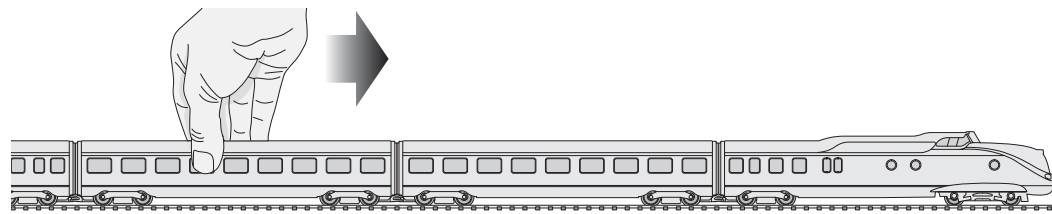
- Dessa mellanvagnar kan endast användas för komplettering av trix produkt nr 22202. De är inte lämpade för Märklin tågförpackning 37606 med optiskt liknande utseende.
- Vi rekommenderar att tåget körs med maximalt 5 mellanvagnar, så som även sker i de flesta fall hos förebilden. Tekniskt är det möjligt att använda upp till 8 mellanvagnar.
Var försiktig: Fler mellanvagnar kan förutom driftsproblem även medföra skador på tågets elektronik.
- Tillkoppling av motorvagnar och vagnar fungerar endast på raka rälsavsnitt. Ofta förekommande till och frånkoppling av tåget kan ej rekommenderas.

Funktion

- Disse mellemvogne kan kun bruges som supplement til Trix produktet 22202. De er heller ikke egnet til det optisk ens udseende Märklin togsæt 37606.
- Vi anbefaler at bruge toget med maksimalt 5 mellemvogne, ligesom det oftest var tilfældet ved dets forbillede. Teknisk set er det muligt at benytte op til 8 mellemvogne.
Forsigtig: Flere mellemvogne kan ikke kun give driftsproblemer, men også medføre beskadigelse af elektronikken i toget.
- Det er kun muligt at koble drivhovederne og vognene sammen på lige sporafsnit. Det kan ikke anbefales at til- og frakoble toget tit.

An- und Abkuppeln der Triebköpfe / Wagen
Coupling and uncoupling the locomotives /carriages
Atteler / dételer les véhicules moteurs / voitures
Aan- en afkoppelen van de locomotief / wagon
Acoplamiento y desacoplamiento de las cabezas motrices / vagones
Agganciamento e sganciamento automotrice / vagoni
Till- och frånkoppling av motorvagnar / vagnar
Til- og frakobling af drivhovederne / vognene







TRIX Modelleisenbahn GmbH & Co. KG
Postfach 4924
D-90027 Nürnberg
www.trix.de

318 327 02 05 ma na
Änderungen vorbehalten
© by TRIX GmbH & Co. KG